

betød. Jeg skal ikke opholde det ærede Thing med atter at gaae ind paa Enkeltheder og skal navnlig ikke imødegaae den ærede Justitsministers Udtalelser, men sidst da jeg havde Ordet, glemte jeg at gjøre opmærksom paa, at i vort 4de Endringsforslag er der, saavidt jeg veed ved en Skrivfeil, glemt Ordet „bestikkes“ efter „begge“. Jeg veed nu ikke, hvorvidt det er muligt at tilføie dette Ord ved Afstemningen, efterat jeg har gjort opmærksom derpaa; jeg har Tvivl om, at det er muligt, men det er Noget, den ærede Formand maa afgjøre; skulde Forslaget blive vedtaget, vilde det naturligviis være vor Pligt til Edre Behandling at sørge for, at Ordet „bestikkes“ kommer ind, for at der kan blive Mening i Sætningen. Der var en Ytring af den ærede Rigsdagsmand for Aarhus Amts 1ste Valgkreds (Winther), som bragte mig til at mindes, at da jeg sidst havde Ordet, glemte jeg at sige, hvorfor denne Lov og dens Sprog havde en ganske særlig Betydning for mig. Forøvrigt hørte vi jo under 1ste Behandling baade den ærede Rigsdagsmand for Hjørring Amts 2den Valgkreds (Fischer) og den ærede Rigsdagsmand for Sorø Amts 1ste Valgkreds (Müllens) ønske Rettelser i Lovens Sprog, saa det synes allerede deraf at fremgaae, at der er en naturlig Grund til at ønske, at netop denne Lov saavidt mulig maa være dansk. I den Anledning kom jeg til at mindes, at da jeg sidste Gang talte med Professor N. M. Petersen, der er saa berømt og fortjent af dansk Historie og nordisk Oldforskning og Oldsprog, som vel neppe nogen levende dansk Mand, da var det hans Ønske, at jeg, inden denne Lov, netop denne Lov, blev behandlet paa Rigsdagen, vilde jævnføre med ham for at faae danske Benævnelser i en Lov, der vilde have den Betydning for det menige Folk som denne; han døde imidlertid, inden det blev muligt at jævnføre med ham, men at det er naturligt af de anførte Grunde at ønske saa dansk Sprog som muligt i denne Lov, fremgaaer af flere Kjendsgjerninger, og siden jeg sidste Gang havde Ordet, umiddelbart efterat jeg havde talt, modtog jeg saaledes et Brev fra Sønderjylland, hvori en Mand ogsaa ønsker, at man netop i denne Lov vilde gjøre sig Umage for Sproget, og aflægger sin Tak til

de ærede Herrer, jeg allerede har nævnt, nemlig Rigsdagsmanden for Hjørring Amts 2den Valgkreds og Sorø Amts 1ste Valgkreds, fordi de under Sagens 1ste Behandling viste, at det var gaaet op for dem, hvad Bigtighed det rene Sprog i denne Lov havde at betyde. Han gjør opmærksom paa, at det Tilbagetrukne, Hemmelighedsfulde, Afstandsftabende og Ufollelige, som er i et saadant fremmed Sprog, var Noget, der passede sig for Enevælden og styrkede den, men at det er Noget, Folkevælden ikke kan bruge, og med den ærede Formands Tilløbelse tør jeg maaskee oplæse næsten 7 Linier af dette Brev, hvormed jeg skal slutte, da jeg ikke har noget Bedre at sige til Anbefaling for de gjorte Forslag. Han siger saaledes: „En Privatmand, Etatsraad Thahsset, oprettede og ordnede et heelt Korps af Bude og gav dette det nærmestliggende og tillige gode, jævne danske Navn „Bybude“. Navet efter skal det Offentlige fremkalde et Korps, vel med et andet Formaal, men ingenlunde mindre indgribende i den offentlige Orden, og strax knager og brager det med Konstabler, Adjutanter, Direktører, Inspektører“ o. s. v. o. s. v.

**Formanden:** Jeg skal kun bemærke med Hensyn til den Feil, som den ærede Taler gjorde opmærksom paa, at der findes i det Endringsforslag, han har stillet til § 3 under Nr. 4, at det er en Feil, der findes i hans Manuskript, og altsaa ingen Trykfeil. Som Følge deraf kan den ikke rettes nu.

**Müllens:** Jeg vidste vel iforveien, ifølge den Conference, som Udvalget har haft med den ærede Minister, at han ikke var stemt til Fordeel for det Forslag, som jeg tilligemed et andet æret Medlem har tilladt mig at stille angaaende Bægterinstitutionen, men imidlertid har jeg, hvor gode og solide Grunde den ærede Minister end ellers pleier at give for sin Mening — jeg siger det uden Smiger — dog ikke i det Foredrag, han nys holdt, kunnet ubfinde Noget, som egentlig kuldkastede den Betydning, som jeg troer man maa lægge i denne Institution. Den ærede Minister hittede blandt Andet, at man har villet opnaae at have Kræfter, der vare eensartede. Jeg formaaer ikke at